

CURRICULUM VITAE

FORMATO EUROPEO/EUROPEAN FORMAT

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome, Cognome Giovanna Aracri
Indirizzo Vicolo Don Rolandi, 35, 80020, Besate (Mi), Italia
Via, numero civico, c.a.p., città,
nazione
Telefono +39 3208673711
E-mail giovanna.aracri@itc.cnr.it; giovannaaracri@gmail.com
Nazionalità Italia
Luogo e data di nascita Crotone, 13-01-1985

ESPERIENZA PROFESSIONALE

In ordine di data	3 Dicembre 2012 ad oggi
Nome e indirizzo del datore di lavoro	ITC-CNR
Funzione o posto occupato	Tecnologo Livello III nell'ambito del progetto Innovance –Bando Industria 2015 “Efficienza Energetica”
Principali mansioni e responsabilità	Realizzazione di un lessico strutturato per il settore delle costruzioni, traduzione e adattamento del sistema di classificazione OmniClass al contesto italiano.
In ordine di data	Da Ottobre 2011 ad oggi
Nome e indirizzo del datore di lavoro	ITC-CNR
Funzione o posto occupato	Collaborazione nell'ambito del progetto europeo “EdilMap: Valorizzare le esperienze di apprendimento e favorire il riconoscimento di qualifiche e competenze nel settore edile”.
Principali mansioni e responsabilità	Analisi dei sistemi di certificazione delle competenze regionali e internazionali, identificazione delle competenze acquisite in contesti non formali e informali nel settore della green economy, messa in pratica delle tecniche di elicitazione delle competenze tacite e modellizzazione della conoscenza con il software PCPACK.
In ordine di data	Da Ottobre 2011 ad oggi
Nome e indirizzo del datore di lavoro	ITC-CNR
Funzione o posto occupato	Collaborazione all'attività di ricerca “Realizzazione di strumenti e risorse terminologiche
Principali mansioni e responsabilità	Definizione di un lessico specialistico nel settore dell'efficienza energetica e realizzazione di schede terminologiche
In ordine di data	Dal 15 Marzo 2011 al 30 Novembre 2012
Nome e indirizzo del datore di lavoro	ITC-CNR
Funzione o posto occupato	Assegnista di Ricerca nell'ambito del progetto “Nuove tecnologie e strumenti per l'efficienza energetica e l'utilizzo delle fonti rinnovabili negli usi finali civili”
Principali mansioni e responsabilità	Gestione documentale e realizzazione di risorse terminologiche e strumenti di accesso all'informazione per le tematiche del WP8 “Sviluppo di un Centro di Documentazione e Informazione Scientifica sui temi riguardanti l'efficienza energetica e l'applicazione di fonti rinnovabili negli usi finali civili”
In ordine di data	Dal 6 Luglio 2011 al 31 Dicembre 2011
Nome e indirizzo del datore di lavoro	DSP-URT “Sistemi di indicizzazione e classificazione” del CNR (adesso UOS-IIT)
Funzione o posto occupato	Associazione nell'ambito del progetto “Infrastruttura Tecnologica del Fascicolo Sanitario Elettronico (FSE)
Principali mansioni e responsabilità	Attività di analisi e valutazione delle procedure di codifica dei test di laboratorio adottate a livello regionale nell'ambito del task “Definizione delle specifiche, progettazione e sviluppo di metodologie e componenti software per la codifica univoca degli assistiti”.

In ordine di data	Dal 24 Febbraio 2010 al 30 Ottobre 2010
Nome e indirizzo del datore di lavoro	DSP-URT "Sistemi di indicizzazione e classificazione" del CNR (adesso UOS-IIT)
Funzione o posto occupato	Assegno di ricerca nell'ambito del progetto "Infrastruttura Tecnologica del Fascicolo Sanitario Elettronico (FSE)"
Principali mansioni e responsabilità	Realizzazione di una risorsa terminologica condivisa e interoperabile per il dominio biomedico a supporto della refertazione da parte dei Medici di Medicina Generale (MMG) e traduzione del sistema di codifica dei dati di laboratorio LOINC (Logical Observation Identifier Names and Codes).

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

In ordine di data	Dal 1 Gennaio 2012 ad oggi
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	Dottorato di ricerca in Scienze bibliografiche del Testo e del Documento XXXVII ciclo – Università degli Studi di Udine
Principali materie e competenze professionali apprese	Catalogazione e classificazione, Digital library, Biblioteconomia, Archivistica
In ordine di data	19 Febbraio 2009
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	Università degli Studi della Calabria (UNICAL)
Principali materie e competenze professionali apprese	Informatica Documentale; Archivistica Informatica; Documentazione; Information Retrieval; Data e Text Mining; Ricerca Operativa; Linguaggi di Programmazione; Lingua e Traduzione Inglese; Didattica e Filologia; Linguaggi formali, Basi di dati. Le principali competenze acquisite riguardano l'organizzazione e la gestione dell'informazione nei domini specialistici.
Certificato o diploma ottenuto	Laurea Magistrale in Informatica per le discipline umanistiche indirizzo "Gestione della Conoscenza" con voti 110/110 e lode, con una tesi dal titolo "Tecniche di classificazione basate sulla separabilità di insiemi: l'approccio SVM.
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	LM-43 - Laurea ricompresa nelle classi delle lauree scientifiche
In ordine di data	26 Ottobre 2006
Nome e tipo d'istituto di istruzione o formazione	Università degli Studi della Calabria (UNICAL)
Principali materie e competenze professionali apprese	Le principali materie oggetto di studio sono state: Lingua e Cultura Spagnola; Lingua e Cultura Inglese; Linguistica; Documentazione; Materie di ambito economico-giuridica, Informatica. Le principali competenze acquisite riguardano: la capacità di utilizzare gli strumenti per la gestione dell'informazione e della comunicazione.
Certificato o diploma ottenuto	Laurea Triennale in Mediazione Linguistica indirizzo "Lingue e Tecniche dell'Informazione e della Comunicazione", con una tesi dal titolo "L'apprendimento delle lingue e le nuove tecnologie", con voti 110/110 e lode
Livello nella classificazione nazionale o internazionale	classe L12

ATTIVITA' DI RICERCA

Attuali campi di ricerca	Definizione di strumenti per il controllo terminologico e il recupero dell'informazione nei settori specialistici – Linked Data per l'interoperabilità semantica nei domini delle costruzioni
Recenti attività scientifiche	Costruzione di un corpus documentale per l'estrazione dei concetti di interesse inerente al dominio dell'edilizia; Definizione delle specifiche tecniche per la realizzazione di un sistema di gestione della terminologia condiviso; Realizzazione di un lessico strutturato per i prodotti da costruzione sottoposti a marcatura CE; Sperimentazione della metodologia COMMONKADS per l'elicitazione della conoscenza tacita, Realizzazione di un glossario per l'ambito del fotovoltaico; Costruzione di un centro di documentazione per la sistematizzazione dell'informazione prodotta

ULTERIORI INFORMAZIONI

PARTECIPAZIONE A CORSI E SUMMER SCHOOLS

- Linked data in biblioteca: principi di base", Roma, Italia, 23 Aprile 2013;
- International School ADT-TM " Introduzione ai metodi e ai modelli di text mining" Roma, Italia, 11-13 Aprile 2012;
- International School ADT-TM "Introduzione all'analisi automatica dei testi", Roma, Italia, 1-3 Febbraio 2012;
- International Terminology Summer School, Colonia, Germania, 10t -15 Luglio 2011.

PARTECIPAZIONE A CONFERENZE E SEMINARI

COME RELATORE:

- National Conference Ass.I.Term "Comunicare in Europa. Lessici istituzionali e terminologie specialistiche", Salerno (Sa), Italia 25 -26, Maggio 2012. Contributo: "Un glossario per la divulgazione del sapere nel fotovoltaico";
- National Conference Ass.I.Term "Terminologie specialistiche e prodotti terminologici", Orvieto (TR), Italia, 28 -29 Maggio 2010. Contributo "Verso una standardizzazione della terminologia specialistica di ambito biomedico".

COME UDITORE:

- Lectio Magistralis "L'idea della collezione nell'epoca digitale", Firenze, 5 Marzo 2013
- Seminar "Global Interoperability and Linked Data in Libraries", Firenze, Giugno 17-18 2012 ;
- Lectio Magistralis "ISBD nel web semantico", Elena Escolano Rodriguez, Firenze, 6 Marzo 2012;
- National Conference Ass.I.Term, "Terminologie & Ontologie - Definizione e comunicazione tra norma e uso", Roma, Italia, 26 Maggio 2011;
- Seminar "Knowledge Box Spring", Roma, Italia, 25 Maggio 2011;
- National Conference ISKO, Venezia, 1 Aprile 2011.
- Lectio Magistralis "ISBD nel web semantico", Elena Escolano Rodriguez, Firenze, 6 Marzo 2012;
- National Conference Ass.I.Term, "Terminologie & Ontologie - Definizione e comunicazione tra norma e uso", Roma, Italia, 26 Maggio 2011;
- Seminar "Knowledge Box Spring", Roma, Italia, 25 Maggio 2011;
- National Conference ISKO, Venezia, 1 Aprile 2011.

COMPETENZE LINGUISTICHE PRIMA LINGUA ALTRE LINGUE

CAPACITÀ DI LETTURA
CAPACITÀ DI SCRITTURA
CAPACITÀ DI ESPRESSIONE ORALE

ITALIANO

INGLESE
DISCRETA
DISCRETA
DISCRETA

Attestati di lingua inglese:

- Certificazione CLAC conseguita presso il Centro Linguistico di Ateneo dell'Università della Calabria in data 10/02/2011;
- Certificazione PET conseguita presso il Centro Linguistico di Ateneo dell'Università della Calabria in Dicembre 2010.

CAPACITÀ DI LETTURA
CAPACITÀ DI SCRITTURA
CAPACITÀ DI ESPRESSIONE ORALE

SPAGNOLO
BUONA
BASE
BASE

PUBBLICAZIONI

Elenco delle pubblicazioni realizzate negli ultimi 5 anni:

Capitoli di Libri

ARACRI G., IOZZI F., Il fascicolo sanitario elettronico, in Il fascicolo sanitario elettronico: infrastruttura tecnologica e codifica dei dati, a cura di Florio I., Guaglianone M.T., in Collana «Documentalia», vol. 2, Roma, CNR-SeGID, 2012, pp. 19-41;

Articoli

OLIVERI E., ARACRI, G., BARONIELLO C., GUAGLIANONE M.T., SCAIOLI R, Una banca dati nazionale per la codifica e l'organizzazione delle informazioni nel settore delle costruzioni, Speciale ITC-CNR Ricerca e Sperimentazione, Supplemento Rivista Structural

OLIVERI E., ARACRI A., BARIONELLO C., FOLINO A., SCAIOLI R., Un progetto europeo nel

- settore edile, Speciale ITC-CNR Ricerca e Sperimentazione, Supplemento alla rivista "Structural", n. 166/2010, pp. 117-119;
- OLIVERI E., ARACRI A., BARONIELLO C., FOLINO A., SCAIOLI R., Formazione Tecnica Superiore 2011-2013, Speciale ITC-CNR "Ricerca e Sperimentazione", Supplemento alla rivista "Structural", n. 166/2010, pp. 120-122;
- Atti di Convegno ARACRI G., FOLINO A., OLIVERI E., Tecnologie solari: aspetti terminologici e organizzazione concettuale, in *Costruire un glossario: la terminologia dei sistemi fotovoltaici*, a cura di Zanola M.T., in Collana «Strumenti», Vita e Pensiero, Milano, 2012, pp. 15-33;
- Rapporti di Ricerca ARACRI G., BRANCA B., CHIARAVALLI M.T., CORCHIOLA D., GUAGLIANONE M.T., IOZZI F., PASCERI E., TAVERNITI M., Verso una standardizzazione della terminologia specialistica di ambito biomedico, a cura di M.T. Zanola, EDUCatt, Milano, 2011, pp.87-99.
- OLIVERI E., ARACRI G., GUAGLIANONE M.T., "PL 14 Semantica", ITC-CNR, progetto di riferimento: InnovANCE – Industria 2015 Bando Efficienza energetica, rendicontazione scientifica relativa al I-II semestre di attività (21 luglio 2012 - 20 gennaio 2013) prot. CNR N. 2013.03.28.201
- OLIVERI E., ARACRI G., FOLINO A., "PL 14 Semantica", ITC-CNR, progetto di riferimento: InnovANCE – Industria 2015 Bando Efficienza energetica, rendicontazione scientifica relativa al I-II semestre di attività (20 luglio 2011 - 20 luglio 2011) prot. CNR N. 2013.03.28.200;
- OLIVERI E., ARACRI G., BARONIELLO C., FOLINO A., SCAIOLI R., "Sviluppo di un centro di documentazione tecnico-scientifica per la Regione Lombardia sui temi del risparmio energetico e dell'applicazione delle fonti rinnovabili negli usi finali civili", ITC-CNR, Progetto di riferimento: "Nuove tecnologie e strumenti per l'efficienza energetica e l'utilizzo delle fonti rinnovabili negli usi finali civili", rendicontazione scientifica relativa al X semestre di attività (21 agosto 2012 - 20 febbraio 2013);
- OLIVERI E., ARACRI G., BARONIELLO C., FOLINO A., SCAIOLI R., "Sviluppo di un centro di documentazione tecnico-scientifica per la Regione Lombardia sui temi del risparmio energetico e dell'applicazione delle fonti rinnovabili negli usi finali civili", ITC-CNR, Progetto di riferimento: "Nuove tecnologie e strumenti per l'efficienza energetica e l'utilizzo delle fonti rinnovabili negli usi finali civili", rendicontazione scientifica relativa al IX semestre di attività (21 febbraio 2012 - 20 agosto 2012);
- OLIVERI E., ARACRI G., BARONIELLO C., FOLINO A., SCAIOLI R., "Sviluppo di un centro di documentazione tecnico-scientifica per la Regione Lombardia sui temi del risparmio energetico e dell'applicazione delle fonti rinnovabili negli usi finali civili", ITC-CNR, Progetto di riferimento: "Nuove tecnologie e strumenti per l'efficienza energetica e l'utilizzo delle fonti rinnovabili negli usi finali civili", rendicontazione scientifica relativa al VIII semestre di attività (21 agosto 2011 - 20 febbraio 2012), prot. CNR N. 2012.07.03.381;
- OLIVERI E., ARACRI G., BARONIELLO C., FOLINO A., SCAIOLI R., "Sviluppo di un centro di documentazione tecnico-scientifica per la Regione Lombardia sui temi del risparmio energetico e dell'applicazione delle fonti rinnovabili negli usi finali civili", ITC-CNR, Progetto di riferimento: "Nuove tecnologie e strumenti per l'efficienza energetica e l'utilizzo delle fonti rinnovabili negli usi finali civili", rendicontazione scientifica relativa al VII semestre di attività (21 febbraio 2011 - 20 agosto 2011), prot. CNR N. 2011.12.10.336.
- In Corso di Pubblicazione OLIVERI E. ARACRI G., FOLINO A., Un glossario per la divulgazione del sapere nel fotovoltaico, Ass.I.Term "Comunicare in Europa. Lessici istituzionali e terminologie specialistiche", Salerno (Sa), Italy, May 25th-26th 2012

TRATTAMENTO DEI DATI
PERSONALI, INFORMATIVA E
CONSENSO

San Giuliano Milanese, ___/___/_____

Il D.Lgs. 30/6/2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" regola il trattamento dei dati personali, con particolare riferimento alla riservatezza, all'identità personale e al diritto di protezione dei dati personali; l'interessato deve essere previamente informato del trattamento.

La norma in considerazione intende come "trattamento" qualunque operazione o complesso di operazioni concernenti la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la conservazione, la consultazione, l'elaborazione, la modifica, la selezione, l'estrazione, il raffronto, l'utilizzo, l'interconnessione, il blocco, la comunicazione, la diffusione, la cancellazione e la distruzione di dati, anche se non registrati in una banca dati. In relazione a quanto riportato, autorizzo il CNR al trattamento dei dati contenuti nel presente curriculum vitae e nella documentazione della quale fa parte integrante, sollevandolo da ogni responsabilità e autorizzandolo alla pubblicazione, nel sito web del CNR, della relazione inerente alle proprie ricerche svolte durante il soggiorno finanziato dal CNR nell'ambito del Programma STM . Inoltre acconsento all'aggiornamento delle informazioni intranet che mi riguardano sia relative le pubblicazioni sia alle ricerche

svolte.

(barrare la casella)

Si, acconsento _____